

 <b>Directorate for Payments</b>	<b>Policy Area Agriculture and Rural Development</b>	<b>DEPARTMENT FOR PUBLICITY AND AUTHORISATION OF PROJECTS</b>	
	<b>Version No: 2.1</b>		
<b>Ministry of Agriculture and Rural Development of Montenegro</b>		<b>Document: DP-DPAP- 00-29a</b>	<b>Page 1 of 6</b>

**DP-DPAP-00-29a - Invitation for the offers/quotations for goods**

Project Title - Name of the investment: "Processing of fruit into juices"

Date of invitation: 16<sup>th</sup> May 2023.

Number and date of the IPARD Contract 09-908/21-2302/18, 13th October 2021

Anex B1 contract: 09-908/21-2302/19, 18th February 2023

Dear Supplier(s),

1. You are invited to submit your offer/quotation(s) with exact prices and quantities for the supply of the following items:

- (I) Bin Tipper  
For tipping fruit and vegetable out of wooden or plastic bin, in washer machine, on a sorting belt or water bath. Loading of GKE with forklift or manual lift truck.

Standard configuration:

Lifting force: up to 550 kg/bin

Motor power/electrical connection: 2,2kW/400V/50Hz

Outlet width: 480mm

Minimum dimension (LxWxH): 1630x1700x1800mm

- (II) Washing Elevator  
Capacity up to 2000 kg/h  
Mill motor 3,0 kW  
Elevator motor 0,37 kW

Stainless-steel construction on 4 wheels (2 tractable, 2 fixed roller)

Minimum dimension (3100x675x2200mm)

- (III) Apple Belt Press  
Stainless steel designed on 4 adjustable feet  
Minimum dimensions (LxWxH) 1860x1140x1285mm  
Capacity up to 700 kg/h , Yield up to 72%

 <b>Directorate for Payments</b>	<b>Policy Area Agriculture and Rural Development</b>	<b>DEPARTMENT FOR PUBLICITY AND AUTHORISATION OF PROJECTS</b>	
	<b>Version No: 2.1</b>		
<b>Ministry of Agriculture and Rural Development of Montenegro</b>		<b>Document: DP-DPAP- 00-29a</b>	<b>Page 2 of 6</b>

- (IV) Juice tray  
Made of stainless steel, capacity 60 l  
Incl. hanging sieve
- (V) Impellerpump  
Stainless steel with bypass  
Electrical power supply:400V,16A  
Capacity:3000 l/h  
Liquid transport direction changeable adjustable Bypass  
Mobile, on trolley
- (VI) High Pressure Cleaner  
5,0kW  
400V  
180bar  
Minimum 800l/h
- (VII) Compressor  
Minimum 1,5kW /230V-50Hz
- (VIII) Stainless steel Tank  
Juice tank , capacity 530l
- (IX) Hanging Sieve for Buffer Tank  
530 l  
Tank Ø 820mm Weight 5kg
- (X) Automatic Pastaurizer, Oil- fired  
Minimum 44kW oli fired boiler  
Capacity 500l juice per hour  
Oil consumption minimum 3,7 l/h at full load  
Dimensions minimum (LxWxH):1450x980x1700mm
- (XI) Bag in Box filler with stainlees steel tank  
Semiautomatic filler for hot or cold filling of fruit or vagatable juice or other liquids into bag in box bags  
Stainless steel fesign with 4 rollers  
Dimensions minimum (LxWxH) 800x750x2000mm  
Filling quantity:3 to 20l bag content

 <b>Directorate for Payments</b>	<b>Policy Area Agriculture and Rural Development</b>	<b>DEPARTMENT FOR PUBLICITY AND AUTHORISATION OF PROJECTS</b>	
	<b>Version No: 2.1</b>		
<b>Ministry of Agriculture and Rural Development of Montenegro</b>		<b>Document: DP-DPAP- 00-29a</b>	<b>Page 3 of 6</b>

Filling capacity: 10l bags approx. 900l/h  
5l bags approx. 600l/h

- (XII) Bottle filler 6-heads  
Bottle filler for bottle 0,2 to 2 l  
Stainless steel design  
Standing model with storage tank  
Suitable for hot and cold filling  
Minimum Dimensions (LxWxH):  
1200x500x1550
- (XIII) Hoses and fitting  
Complete set for connecting all of machines, tanks, pumps and components.  
According to the offer, (all necessary parts)
- (XIV) Installation at customers  
Installation of machines and units  
Incl. training of operators.  
Excl. flights, hotel, catering

*Note that the contracted price with Directorate for payment for listed items is 59.999,08€ EUR.*

2. You must quote for all items under this invitation. Price quotations will be evaluated for all the items together and contract awarded to the company offering the lower evaluated total cost of all the items.

Your price quotation must include the name of the purchaser to whom is submitted (name of potential purchaser), must be dated and stamped (if possible) and should be submitted by post, personally (in case of delivery by post or personally the offers must be submitted in 2 identical copies in paper and electronic version in closed envelope with remark: DO NOT OPEN – offer for the recipient (name of the recipient) **LLC "Apple company"** (name of the project) **"Processing of fruit into juices" - procurement of technological equipment**, or electronically at the following address:

Directorate for Payments Address

Moskovska 101 81000 Podgorica

 <p style="text-align: center;"><b>Directorate for Payments</b></p>	<p><b>Policy Area Agriculture and Rural Development</b></p>	<p><b>DEPARTMENT FOR PUBLICITY AND AUTHORISATION OF PROJECTS</b></p>	
	<p><b>Version No: 2.1</b></p>		
<p><b>Ministry of Agriculture and Rural Development of Montenegro</b></p>		<p><b>Document: DP-DPAP- 00-29a</b></p>	<p><b>Page 4 of 6</b></p>

E-mail: dostavljanje.ponuda@mpr.gov.me

Telephone: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

3. Your quotation in duplicate and in Montenegrin language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information (in Montenegrin language) for each item quoted, including names and addresses of firms providing service facilities in Montenegro (name of the country).

4. Each bidder must submit only one bid. Bids must be submitted by existing companies which have no proprietary, kinship or partnership with the recipient. The Bidder must also provide proof of registration for the activity for which it is performed

Bidders are responsible for the reality and reasonableness of the amount and truthfulness of the information provided in the offers

5. All items from the offer which is equal or above 100.000€ without VAT come from eligible countries: goods/ services come from EU member states ( Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Croatia, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom) or from beneficiaries of IPA ( Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Kosovo, Montenegro, Nort Macedonia, Turkey and Albania), ENI partner countries and territories (Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Moldova, Morocco, occupied Palestinian territory (oPt), Syria, Tunisia and Ukraine and EEA countries: Norway, Liechtenstein and Iceland.

6. The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in Paragraph 2 is: **31<sup>th</sup> May 2023** (at least 15 days should be given from the date of announcement of the public invitation)

7. Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions:

(i) PRICES: The prices should be quoted for delivery **CIP** Podgorica (place of destination) for imported goods or **EXW** for domestically supplied goods plus the price

 <b>Directorate for Payments</b>	<b>Policy Area Agriculture and Rural Development</b>	<b>DEPARTMENT FOR PUBLICITY AND AUTHORISATION OF PROJECTS</b>	
	<b>Version No: 2.1</b>		
<b>Ministry of Agriculture and Rural Development of Montenegro</b>		<b>Document: DP-DPAP- 00-29a</b>	<b>Page 5 of 6</b>

of delivery to the place of destination, according to INCOTERMS, 2010. Prices should be quoted in Euro.

(ii) EVALUATION OF QUOTATIONS: Offers determined to be substantially responsive to the minimal technical specifications will be evaluated by comparison of total price.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each proposal the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

(a) where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;

(b) where is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;

(c) if a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

In addition to the quoted price, the evaluated price shall include:

- All custom duties, import and any other taxes or fees applicable for goods imported in Montenegro, and

Also, amounts stated in the offers must will be expressed in EYP, each offer/quotation must clearly indicate if the Value Added Tax (VAT) is included in the price and the amount and percentage of the VAT. The VAT percentage should be indicated for the country of Supplier.

(iii) AWARD OF PURCHASE ORDER: The award will be made to the bidder offering the lowest evaluated price and that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract with the Purchaser. The Contract has to be signed by both parties and stamped and it should include the stipulations for:

- the date of signing,
- the exact information of the name of the purchaser and the supplier,
- the name of the investment,
- the total price of the investment in figures and in the words without VAT,

 <b>Directorate for Payments</b>	<b>Policy Area Agriculture and Rural Development</b>	<b>DEPARTMENT FOR PUBLICITY AND AUTHORISATION OF PROJECTS</b>	
	<b>Version No: 2.1</b>		
<b>Ministry of Agriculture and Rural Development of Montenegro</b>		<b>Document: DP-DPAP- 00-29a</b>	<b>Page 6 of 6</b>

- the deadline of the finalization and/or delivery of the investment,
- the warranty deadline and conditions

(iv) VALIDITY OF THE OFFER: Your quotation(s) should be valid for at least a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s).

8. Further information can be obtained from:

Igor Mugoša

Telephone: 069 030 252

Fax: /

E-mail: [mugosai@gmail.com](mailto:mugosai@gmail.com)



Sincerely,